

Thomas Braunschweig
Public Eye
Dienerstrasse 12
Case postale
CH-8021 Zurich

Monsieur le Conseiller fédéral
Guy Parmelin
Chef du Département fédéral de
l'économie, de la formation et de la
recherche
Palais fédéral Est
3003 Berne

Monsieur le Conseiller fédéral
Ignazio Cassis
Chef du Département fédéral des
affaires étrangères
Palais fédéral ouest
3003 Berne

Zurich, le 7 juillet 2020

Contact: Thomas Braunschweig **Téléphone:** +41 (0)44 277 79 11 **e-Mail:** trade@publiceye.ch

Lettre ouverte aux ministères concernés de Norvège, du Liechtenstein et de Suisse

Monsieur le Conseiller fédéral,

Dans les pays du Sud, les agriculteurs se procurent leurs semences en grande partie grâce à divers systèmes de semences agricoles. Ces systèmes sont basés, entre autres, sur le droit des agriculteurs à stocker, réutiliser, échanger et vendre librement les semences et autres matériels de multiplication de leur propre récolte. Cependant, la version de 1991 de la Convention UPOV (UPOV 91) prive les agriculteurs du droit d'échanger ou de vendre des semences ou du matériel de multiplication protégés. Même l'utilisation de semences ou de matériel de propagation provenant de leur propre culture est interdite pour la plupart des espèces de plantes, mais limitée pour les autres. Ainsi, l'UPOV 91 met en danger non seulement le droit à l'alimentation et la souveraineté alimentaire, mais aussi la diversité agrobiologique. Cependant, la diversité des variétés, stockées dans des banques de gènes et cultivées dans les champs et les jardins du monde entier, est une ressource indispensable pour la sélection de nouvelles cultures. Elle dépend de systèmes de semences agricoles qui fonctionnent. Si nous détruisons ces systèmes, nous nuisons à l'humanité dans son ensemble. Ces dernières années, de nombreux rapports et études ont mis en évidence les dangers d'une législation inadéquate en matière de protection des obtentions végétales.¹

¹ Par exemple: [Agriculture development, food security and nutrition](#): report of the Secretary-General 2015; or [The right to food Seed policies and the right to food: enhancing agrobiodiversity and encouraging innovation](#) – a report by the UN Special Rapporteur on the Right to Food, Olivier De Schutter; or [Plant Variety Protection in Developing Countries](#): A Tool for Designing a Sui Generis Plant Variety Protection

Depuis de nombreuses années, les États de l'AELE (Suisse, Norvège, Liechtenstein et Islande) obligent les pays en développement, par le biais d'accords de libre-échange (ALE), à adopter des lois de protection des obtentions végétales conformes à l'UPOV 91. Les pays suivants ont ainsi été obligés d'adhérer à l'UPOV 91 ou d'adopter des lois conformes à l'UPOV 91 : le Maroc (accord de libre-échange 1999), la Jordanie (2002), le Liban (2007), l'Égypte (2008), les États d'Amérique centrale (2014) et l'Indonésie (2018). D'autres accords de libre-échange sont actuellement en cours de négociation, qui incluent également l'exigence de l'UPOV.

Paradoxalement, la Suisse, la Norvège et le Liechtenstein ont choisi de ne pas se conformer aux exigences de l'UPOV 91 dans leur propre législation nationale. En 2005, le gouvernement norvégien a rejeté une proposition d'adhésion à l'UPOV 91 et a décidé de maintenir les droits existants des agriculteurs à utiliser les semences de ferme et le matériel de multiplication. La loi suisse sur la protection des obtentions végétales autorise l'utilisation de semences de ferme pour diverses cultures telles que le blé ou les pommes de terre, sans aucune limitation ni paiement de redevances. C'était une préoccupation majeure des agriculteurs lorsque la loi a été négociée au Parlement. Ainsi, bien que la Suisse ait ratifié l'UPOV 91, sa loi sur la protection des obtentions végétales n'est pas conforme aux exigences de l'UPOV 91. Une telle loi empêcherait tout nouveau pays candidat d'adhérer à l'UPOV. Le Liechtenstein n'a aucune loi sur la protection des obtentions végétales et n'est pas membre de l'UPOV. Ainsi, le Liechtenstein n'a pas respecté les articles pertinents des accords de libre-échange qu'il a signés au cours des 20 dernières années.

Exiger des pays en développement des lois que vous considérez vous-même comme inappropriées est hypocrite et injuste. D'autant plus que les droits des agriculteurs sont encore plus importants pour la sécurité alimentaire dans les pays du Sud qu'en Suisse, en Norvège ou au Liechtenstein. De plus, imposer à ces pays des lois qui ont été négociées sans leur participation, est un diktat néocolonial qui va à l'encontre des intérêts des populations de ces pays. Ces pays ont le droit et le devoir de développer des lois et des politiques sur les semences adaptées à leur système agricole et aux besoins de leur population. Cela doit se faire dans le respect du droit des agriculteurs à participer aux processus décisionnels, comme le prévoit le traité international de la FAO sur les semences. Il est inquiétant que les pays riches de l'AELE restreignent la liberté des pays en développement plus pauvres, en particulier, d'élaborer une législation sur mesure et de faire usage des flexibilités offertes par l'Accord sur les aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce (ADPIC) de l'Organisation mondiale du commerce.

Pour toutes ces raisons, nous vous demandons instamment de supprimer de vos mandats de négociation de futurs accords de libre-échange toute exigence de législation sur la protection des obtentions végétales conforme à l'UPOV 91. Ce serait un pas important vers une plus grande justice et une contribution significative à la réalisation des objectifs des Nations unies en matière de développement durable.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à ce courrier, nous vous prions de recevoir, Monsieur le Conseiller fédéral, nos salutations distinguées.



p. o. Thomas Braunschweig
Public Eye / Coalition suisse pour le droit aux semences

First signatories

International

Grain
APBEBES

Indonesia

Indonesia for Global Justice – IGJ ()

Liechtenstein

Liechtensteinische Gesellschaft für Umweltschutz
Tellerrand – Verein für solidarisches Handeln

Malaysia

Consumers' Association of Penang
Third World Network
Sahabat Alam Malaysia (Friends of the Earth)

Norway

Development Fund

Switzerland

Alliance Sud
Brot für alle
Fastenopfer
HEKS/EPER
Public Eye
Swissaid

List of supporters

International

Africa Faith & Justice Network
Bischöfliches Hilfswerk MISEREOR
Community Alliance for Global Justice/AGRA Watch
FIAN International
Friends of the Earth International
Global Forest Coalition
Institute for Agriculture & Trade Policy
Society for International Development (SID)

Europe

Belgium

ACT Alliance Advocacy to the EU
Jai jagat. Friends of earth. MDD

Bosnia and Herzegovina

Centar za zivotnu sredinu / Friends of the Earth Bosnia and Herzegovina

Denmark

NOAH - Friends of the Earth Denmark

France

Agir Pour l'Environnement
Aitec
Amis de la Terre France
Attac France
CADTM France
Plantes, sens & essences

Germany

FDCL - Center for Research and Documentation Chile-Latin America
Slow Food Deutschland

Hungary

National Society of Conservationists - Friends of the Earth Hungary
Towards Sustainability Association

Italy

centro internazionale crocevia

Liechtenstein

Ackerschaft
BIOLAND Liechtenstein
Pamoja for Transformation
Verein Symbiose
Wir Teilen: Fastenopfer Liechtenstein

Luxembourg

Kraizschouschteschgaart
Mouvement Ecologique asbl., FoE Luxembourg

Malta

Friends of the Earth Malta

Norway

Handelskampanjen
Norwegian Seed Savers
Organic Norway

Portugal

ZERO - Association for the Sustainability of the Earth System

Spain

Amigos de la Tierra
Café Feminista Chamberi
Ongd AFRICANDO

Sweden

Jordens Vänner - Friends of the Earth Sweden

Switzerland

Alliance suisse pour une agriculture sans génie génétique
Arbeitsgruppe Schweiz Kolumbien ask!
biorespect - Wir hinterfragen Biotechnik
Bioverita
Biovision
CETIM
EcoSolidar
FIAN Switzerland for the Human Right to Food
Honduras Forum Schweiz
Hornlabel
Kleinbauern-Vereinigung VKMB / Association des petits paysans
Landwirtschaft mit Zukunft
MultiWatch
Plateforme souveraineté alimentaire
Pro Natura / Friends of the Earth Switzerland
Sativa Rheinau AG
Schweizer allianz Gentechfrei
Solifonds
Stiftung für Konsumentenschutz
T. Theater Schweiz
Tourism for Help
Uniterre
Urban Agriculture Basel
WWF Schweiz
www.sozialeökonomie.org
Zürcher Tierschutz

The Netherlands

Water Justice and Gender

United Kingdom

Friends of the Earth Scotland
TERRA-PE

Africa**Burkina Faso**

APN-Sahel

COASP Burkina
 Terre A Vie

Cameroun
 APDDH-ASSISTANCE (Défense des Droits de L'Homme)
 Association Foi et Justice
 Réseau des Acteurs du développement durable
 Synaparcam

Côte d'Ivoire
 COPAGEN
 YETIHO

Ethiopia
 Alliance for Food Sovereignty in Africa

Gabon
 Muyissi Environnement

Ghana
 Food Sovereignty Ghana
 Peasant Farmers Assoc of Ghana

Guinea-Bissau
 APROMODAC, Associação para a promoção de desenvolvimento das acções comunitarias
 ONG-GUIARROZ

Kenya
 Ecological organic agriculture Initiative
 Growth Partners Africa
 Haki Nawiri Afrika
 Kenya conference of catholic Bishops

Mali
 COASP-Mali
 Convergence Globale des Luttés pour la Terre et l'Eau - Ouest Africaine
 Convergence malienne contre les accaparements des terres (CMAT)
 ONG Sahel 21
 Réseau Régionale des Horticulteurs de Kayes RHK

Mozambique
 Justica Ambiental - Amigos da Terra Mozambique

Niger
 COPAGEN NIGER
 Fédération des Unions de Groupement Paysans du Niger (FUGPN) Mooriben
 Ferme d'Approvisionnement en Semences Adaptées et Matériels (FASAM Terre Verte)
 Réseau Nigérien des Défenseurs des Droits Humains (RNDDH-NIGER)
 SYNAFEN

Nigeria
 Environmental Rights Action / Friends of the Earth Nigeria (ERA/ FoEN)

République démocratique du Congo
 CEPAL ONGD

Senegal
 ADK
 ALSE
 Association ACCES
 Cabinet d'Etude et de Formation en Innovation
 CONVERGENCE DES ECOLOGISTES
 CRCR de Kaolack
 FONGS Action paysanne
 Réseau koussek

South Africa
 African Centre for Biodiversity
 Biowatch South Africa
 groundWork (Friends of the Earth South Africa)
 NAMKO
 Restless Development South Africa

Trust for Community Outreach and Education (TCOE)

Umthathi Training Project Trust

Southern Africa

Rural Women's Assembly

Tanzania

ECHO East Africa

Flora and Fauna Restoration System Tanzania aka Floresta Tanzania

OIKOS EAST AFRICA

Research, Community and Organisational Development Associates (RECODA)

Sustainable Agriculture Tanzania (SAT)

TABIO

Tanzania & Belgium

Iles de Paix

Tchad

CECADEC

Departement des Oeuvres Sociales et Développement des Assemblées Evangéliques au Tchad
(DOSD_AET)

Togo

Les Amis de la Terre-Togo

Uganda

Advocacy coalition for sustainable agriculture

SEATINI-Uganda

Zambia

Mizu Eco-Care a member of ZAAB

Zambia Alliance for Agroecology and Biodiversity

Asia

Bangladesh

Food Security Network - Khani

Participatory Research Action Network - PRAN

Burma

ALTSEAN-Burma

Indonesia

BINA DESA / InDHRRA

INDONESIAN PEASANT ALLIANCE

Kediri Bersama Rakyat (KIBAR)

NATURAL NTB

SAHDAR Indonesia

Tananua Flores Foundation

Malaysia

Badan Bertindak Selamatkan Industri Padi dan Beras (PADI RESCUE)

Centre for Human Rights Research & Advocacy (CENTHRA)

Frangipani Resort & Spa

IDRIS Association

Malaysia Food Security and Sovereignty Forum

Malaysian Agroecology Society for Sustainable Resource Intensification (SRI-Mas)

Malaysian Paddy Farmers Solidarity Association (PeSAWAH)

Organic Alliance Malaysia

Parti Sosialis Malaysia (PSM)

PUNCAK - PERSATUAN USAHAWAN TANI CINTA ALAM KELANTAN DARUL NAIM

UNGGAS Malaysia

Nepal

Centre for Agro-ecology and Development (CAED)

Dolpo Dalit Empowerment Center, Dolpa

Environmental Graduates in Himalaya

Halesi Development Forum

Local Initiatives for Biodiversity, Research and Development (LI-BIRD)

Madeshi organisation for poor people Nepal

Poor and Dalit Upliftment Service Committee, Dolpa

Rural Youth Empowerment and Development Center
Village Development Society VDS
Western Upland Development Association Nepal (WUDAN), Dolpa
Women Empowerment Center - WEC Dolpa

Philippines

Agro-Eco Philippines
Filipino Farmer's Seed Network (FFSN) Inc.
Rural Poor Institute for Land and Human Rights Services, Inc.
Sa Isla PH
SEARICE
Tunog at Liwanag sa Teatro Co., Inc.
UP Alumni Association

Sri Lanka

Climate Resilient Integrated Water Management Project
National Fisheries Solidarity Movement (NAFSO)

Latin America

Argentina

Amigos de la Tierra Argentina
Germinar
SOCLA (Sociedad Científica Latinoamericana de Agroecología)

Bolivia

McKnight - Missouri
PROSUCO
UMSA - IIDEPROQ CIDES

Brazil

Aliança RECOs - Redes de Cooperação Comunitária Sem Fronteiras
Associação Brasileira de Agroecologia / ABA
CEDAC - centro de desenvolvimento agroecológico do Cerrado
Centro Ecológico
movimento ciencia cidadã
Movimento Mulheres pela P@Z!
Terra de Direitos

Colombia

CEIP-ILE
CENSAT Amigos de la Tierra Colombia
Codacop - Corporación de Apoyo a Comunidades Populares
CORDEP
Corporación Semillas de Agua
Educar Consumidores
FIAN Colombia
Grupo Semillas
Secretariado Diocesano de Pastoral Social
SemillaNativa Colombia
Semillas de Identidad
Vicaria Sur - Arquidiócesis de Florencia

Costa Rica

Asociación Red de Coordinación en Biodiversidad
COECOCEIBA Amigos de la Tierra

Ecuador

AGROARTE
Central Ecuatoriano de Servicios Agrícolas CESA
Centro de Documentación en Derechos Humanos "Segundo Montes Mozo SJ" (CSMM)
Escuela de Formación Política y Soberanía Alimentaria, la Troja Manaba
Escuela Superior Politécnica de Chimborazo
Fundación EkoRural

El Salvador

CESTA, Amigos de La Tierra El Salvador

Guatemala

Asociación B'elejeb' Tz'i'
Red Nacional por la Defensa de la Soberanía Alimentaria en Guatemala REDSAG

Honduras

Alianza Hondureña ante el Cambio Climático
Asociación de Desarrollo Pespirense ADEPES
Asociación Nacional para el Fomento de la Agricultura Ecológica
CEHPRODEC
Coalición Nacional de Redes y Organizaciones Ambientales (CONROA)
FIAN Internacional Sección Honduras
Justicia Alimentaria / VSF
Vecinos Honduras

Latin America - Regional

Alianza Biodiversidad
Plataforma América Latina mejor sin TLC

México

Otros Mundos Chiapas (Amigos de la Tierra México)
PUIC-UNAM Oficina Oaxaca
Revolucion de la cuchara Mexico
Universidad Veracruzana

Nicaragua

ADDAC Nicaragua
Asociación Nochari
Asociación Octupan
COMJOPROC
FEDICAMP
Fundación denis gonzalez
Fundación Entre Mujeres
ODESAR
Programa Campesino a Campesino-UNAG
Union Nacional de Agricultores y Ganaderos

Perú

Asociación ETC Andes
COOPERACCION

República Dominicana

Instituto de Desarrollo de la Economía Asociativa (IDEAC)

Uruguay

Grupo Accion Local Ambiente Saludable
REDES-Amigos de la Tierra Uruguay
